

# Iglesia en Jaca



Tramaced.



Nueno.



Torres de Barbués.



Almodévar.



Biscarrués.



Morrano.



Barluenga.



Bolea.



Torla-Ordesa.



Canfranc.



Caldearenas.



Fragen.



Sopeira.



Merli.



Baells.



Barbastro.

## Patrimonio religioso

# Inversión para la mejora de 16 iglesias y ermitas

Los obispados de Huesca, Jaca y Barbastro-Monzón, la Diputación Provincial de Huesca y el Gobierno de Aragón realizan una inversión conjunta de 780.000 euros

### Redacción

El Obispado de Huesca, junto a los de Jaca y Barbastro-Monzón, la Diputación Provincial de Huesca y el Gobierno de Aragón van a realizar de manera conjunta una inversión de 780.000 euros para mejorar las condiciones de 16 iglesias y ermitas de la provincia de Huesca.

En este primer convenio anual la Diputación Provincial de Huesca invierte 100.000 euros en cada obispado. Por su parte, cada diócesis aporta otros 100.000 euros más y el Gobierno de Aragón, 60.000 para cada obispado. Se invierten 780.000 euros el primer año. El vicario de pastoral de la Diócesis de Huesca, el reverendo don José Alegre, ha indicado que este plan para el patrimonio eclesiástico se estaba reinvin-

dicando desde hace años y ha dado las gracias a la Diputación de Huesca: «Han sido ocho meses de trabajo buscando la mejor manera y que se perpetuara en el tiempo el poder mantener y preservar el patrimonio que es seña de identidad de nuestras comunidades y pueblos».

Listado de obras:

### OBISPADO DE HUESCA:

- Proyecto iglesia de Tramaced: 22.652,50 euros.
- Socalce de la torre de la iglesia de Nueno: 22.652,50 euros.
- Revisión, proyecto y consolidación de la iglesia de Torres de Barbués: 45.305,00 euros.
- Obras Tejado y redacción de proyecto de la iglesia de Almodévar: 50.230,30 euros.
- Actuación urgente obras en tejado de la iglesia de Biscarrués: 30.807,40 euros.

- Actuación urgente (atirantamiento Muro por amenaza de desplome) en la iglesia de Morrano: 20.000 euros.
- Actuación urgente (atirantamiento del ábside por agrietamiento) en la iglesia de Barluenga: 18.122 euros.
- Humedades y solado (consolidación y aireación de solado por humedades que amenazan los muros) de la iglesia de la Soledad de Bolea: 50.230,30 euros.

### OBISPADO DE JACA:

- Iglesia de San Salvador, en Torla-Ordesa (reparación y sustitución pavimento): 82.000 euros.
- Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, en Canfranc (sustitución del pavimento y reparaciones interiores): 79.000 euros.
- Iglesia de San Antonio de Padua, en Caldearenas (repara-

ción de la cubierta y pintado de fachadas): 39.000 euros.

- Iglesia de San Martín, en Fragen (reparación de la torre, cubierta y exteriores): 60.000 euros.

### OBISPADO DE BARBASTRO-MONZÓN:

- Restauración de la cubierta y adecuación interior de la iglesia parroquial de San Orencio en Santorens (Sopeira): 62.659,85 euros.
- Restauración de la iglesia parroquial de San Antonio de Padua en Merli: 84.508,59 euros.
- Mejoras de la torre de Baells: 52.916,74 euros.
- Restauración de la ermita de San Ramón del Monte en Barbastro: 60.000 euros.

Se fijan tres objetivos:

Poner en valor el patrimonio histórico-artístico y eclesiástico de nuestro territorio, tan rico como, a veces, desconocido. Cuidar de los edificios históricos en los que es necesaria una inversión para su restauración, rehabilitación y mantenimiento. Cuidando de nuestro patrimonio estamos cuidando nuestros pueblos.

## La Palabra

### Evangelio

## «¿No es éste el carpintero?»

EVANGELIO XIV Domingo TO-B Mc  
6, 1-6

En aquel tiempo, Jesús se dirigió a su ciudad y lo seguían sus discípulos.

Cuando llegó el sábado, empezó a enseñar en la sinagoga; la multitud que lo oía se preguntaba asombrada:

«¿De dónde saca todo eso?

¿Qué sabiduría es esa que le ha sido dada? ¿Y esos milagros que realizan sus manos? ¿No es éste el carpintero, el hijo de María, hermano de Santiago y José y Judas y Simón? Y sus hermanas ¿no viven con nosotros aquí?».

Y se escandalizaban a cuenta de él.

Les decía: «No desprecian a un profeta más que en su tierra, entre sus parientes y en su casa».

No pudo hacer allí ningún milagro, sólo curó algunos enfermos imponiéndoles las manos. Y se admiraba de su falta de fe.

Y recorría los pueblos de alrededor enseñando.



**El comentario** por Gustavo Máñez

## Te conocían bien

**S**abían tus orígenes, tu pasado, quiénes eran tus padres y parientes,...

No entendían como ahora hacías lo que hacías y lograbas lo que lograbas.

¡Era imposible! Y eso les escandalizaba.

El rechazo hacia su presencia.

¿Acaso no hacemos hoy lo mismo con ciertas personas?

¡Cuántas puertas cerramos cegados por los prejuicios!

¡Cuántos futuros perdidos por andar anclados en recuerdos del pasado!

¡Cuántos milagros enterrados en incredulidades y escepticismos!

Tú nos conoces bien.

Sabes nuestros orígenes, nuestro pasado, quiénes son nuestros padres y parientes.

Pero nada de eso te escandaliza.

Nada de eso hace que nos rechaces.

Solo hay una cosa que te llama la atención, una cosa que te admira y te asombra: nuestra falta de fe.

Ante nosotros pones una fuente de bendiciones, de posibilidades, de gracias y alegrías.

No dejes que por falta de fe y confianza quedemos secos e inertes.

¡Aumenta nuestra fe!

¡Feliz Domingo Familia!

## Carta del administrador apostólico

## Tiempo de vacaciones

**D. Vicente Jiménez Zamora**

Administrador apostólico de Huesca y de Jaca



**D**urante el verano muchos disfrutan de las necesarias y reconfortantes vacaciones, que encierran muchos valores. Una de las finalidades de las vacaciones es descansar, para recuperar las fuerzas físicas desgastadas durante el año y contribuir al equilibrio mental y psicológico. Para ello, es conveniente interrumpir las ocupaciones habituales e incluso salir del ambiente en el que se desarrolla la vida cotidiana.

Por ser tiempo de descanso, en vacaciones se deberían cuidar más los momentos de interioridad, de reflexión personal, de oración, de silencio, de escucha. Las múltiples ocupaciones y afanes de la vida ordinaria y del trabajo, con frecuencia, no nos dejan espacio para algo tan fundamental como el silencio interior. La gente de hoy apenas tiene tiempo para pensar y meditar con calma y sin prisas. Vivimos en una sociedad agitada y sin sosiego, que nos hace perder la capacidad de prestar atención a las necesidades del prójimo, e incluso la capacidad de encontrarnos a solas con nosotros mismos y con Dios.

Por eso es muy recomendable en este tiempo de verano y vacaciones -cada vez son más los que lo descubren- el retiro o ejercicios espirituales, la visita o peregrinación a santuarios y otras actividades veraniegas que ayuden al silencio exterior y a la escucha interior. También la lectura de algún libro es un elemento muy importante y recomendable en vacaciones. Un buen libro que ofrezca grato descanso y pensamientos reconfortados es, sin duda, un amigo que puede dar a las vacaciones un valor enteramente nuevo y hacer gozar de la riqueza del vacar en el trabajo.

Vivir las vacaciones es una oportunidad preciosa para admirar la naturaleza y contemplar la creación, que nos habla de Dios, hasta poder exclamar con el salmista: "Señor, Dios nuestro, ¡qué admirable es tu nombre en toda la tierra!" (*Salmo 8*).



Inseparable de toda esta riqueza, es la oportunidad que se nos ofrece para el cultivo de las relaciones humanas: las relaciones en familia, que, a veces durante el año, resultan escasas, insuficientes y dominadas por las ocupaciones y preocupaciones diarias; relaciones de amistad en la libertad y el gozo del tiempo libre y no interesado; relaciones y amistades nuevas con gentes venidas de otros lugares. Uno de los valores de las vacaciones es el reencuentro con los seres queridos, el compartir momentos de paz, de diálogo, de charla apacible y de la mesa. Para todos os deseo de corazón unas felices vacaciones.

## Jornada de responsabilidad en el tráfico

# «Yo soy el camino y la verdad y la vida»

La Iglesia celebra el primer domingo de julio, este año el día 7, la Jornada de responsabilidad en el tráfico 2024. Una fecha que coincide con el inicio de los desplazamientos masivos por las vacaciones de verano y próxima a la festividad del patrón de los conductores y transportistas, San Cristóbal, que se celebra el 10 de julio.

### Redacción

La Dirección General de Tráfico prevé para esta primera fase del verano un aumento en los desplazamientos en nuestras carreteras aragonesas del 26 % respecto al año anterior. Sólo para el primer fin de semana de julio se esperan 425.000 desplazamientos. En la suma entre julio y agosto, se estima que los viajes por carretera rondarán los 7,5 millones sólo en nuestra comunidad.

Por todo ello, el departamento de Pastoral de la Carretera, dentro de la Subcomisión Episcopal para las Migraciones y Movilidad humana, se encarga de promover esta Jornada debido a la gran problemática que suponen todos estos desplazamientos por carretera en esta época del año.

Los obispos de la Subcomisión Episcopal para las Migraciones y Movilidad humana firman el mensaje para esta Jornada, que dirigen a todos los que de alguna manera están relacionados con la movilidad humana y la seguridad vial. En el mensaje explican que las palabras del evangelista san Juan que se han elegido como lema de este año, "Yo soy el camino y la verdad y la vida", fueron las que pronunció Jesús en su discurso de despedida de los discípulos. Unas palabras que desglosan para indicar algunos comportamientos al volante.

"Yo soy el camino", explican, significa que caminar con Jesús obliga a «ser buen conductor, responsable, cumplidor de



las normas de tráfico y respetuoso con los demás conductores», a «no pasar de largo ante una necesidad de mi prójimo» y «hacer agradable el viaje de los que comparten el vehículo conmigo».

"Yo soy la verdad" implica sinceridad «cuando se trata de averiguar quién y cómo se produjo el siniestro. En casos así, donde parece que la verdad o la mentira tienen el mismo valor, no podemos olvidar las palabras de Jesús: "La verdad os hará libres" (Jn 8,32)».

"Yo soy la vida" recuerda que «cuando conduces un vehículo, solo o en compañía, no puedes olvidar, en ningún momento, la grave responsabilidad que asumes de velar por tu vida y la de los demás».

### CUIDAR LA VIDA

Los obispos expresan su inquietud ante el aumento de los siniestros viales y los muertos en carretera, aunque «mantenemos la firme esperanza de que se reduzcan a cero». Porque «no hay dinero suficiente para comprar una sola vida. Somos únicos e irrepetibles», recuerdan.

Amar y respetar la vida propia y ajena, para un conductor, «equivale a permanecer atento a la conducción, respetando

en todo momento las normas de tráfico» y quiere decir «conducir bien y en las debidas condiciones y responsabilidad sin ser un peligro para nadie».

En este sentido, advierten sobre la importancia de usar el cinturón de seguridad, de no conducir bajo los efectos del alcohol y de las drogas, de correr a la velocidad justa o sobre el uso indebido del móvil. «Amar la propia vida y la de los demás -puntualizan- me obliga a no jugarla sencillamente por usar el móvil indebida e irresponsablemente mientras se conduce, como desgraciadamente sucede con relativa frecuencia. Todo puede esperar y el conductor debe ser consciente de la grave responsabilidad que lleva entre sus manos: cuidar y respetar su vida y la de los demás te-

niendo siempre presente que "en Él vivimos, nos movemos y existimos" (Hch 18,28)».

Del vehículo se puede abusar, pero también «es un medio que se puede utilizar de modo prudente y ético para la convivencia, el trabajo, la solidaridad y el servicio a los demás». De hecho, recuerdan y agradecen el servicio que prestan por el bien común «vehículos que son ellos mismos los instrumentos del trabajo: camión, autocar, taxi, o ambulancia».

También tienen unas palabras para la «muchacha buena» que «diariamente se esfuerzan como conductores o peatones por hacer las cosas bien, cumpliendo las normas de tráfico con responsabilidad y cuidando de la seguridad vial, que es tanto como decir: salvando vidas».

Los obispos concluyen su mensaje compartiendo las palabras de Jesús: «"Os he hablado de esto para que mi alegría esté en vosotros, y vuestra alegría llegue a plenitud. Este es mi mandamiento: que os améis unos a otros como yo os he amado" (Jn 15,11-12). Que santa María del Camino y san Cristóbal nos protejan y acompañen en todos nuestros desplazamientos».

“

Mantenemos la firme esperanza de que los siniestros viales se reduzcan

## Pieza de julio del Museo Diocesano de Jaca

## Piedad

Procedencia: Catedral de Jaca (Huesca)

Cronología: s. XVI – XVII

Técnica: Óleo sobre lienzo

Actualmente ubicado en la Sala Capitular de nuestro claustro, la temática de este retablo gira en torno a la Pasión de Cristo. Los autores y la cronología exacta de esta misteriosa obra son descono-

cidos, pero varias de sus características parecen apuntar a que fue encargada por una familia jacetana durante las últimas décadas del siglo XVI, con el fin de ornar su capilla funeraria en la catedral.



Uno de estos indicios es la estructura del retablo. Las imágenes están enmarcadas por una mazonería de aspecto clasicista compuesta por dos grandes columnas de orden toscano que flanquean la tabla central y rematadas con un friso. Éste se encuentra decorado con metopa, triglifos y una sencilla moldura. Asimismo, en el centro del entablamento se representó un escudo conformado por tres peras que los investigadores Valentín Mairal y Luis Orús han asociado a los Pérez, familia que hacia 1570 se habría financiado una capilla funeraria en la seo jaquesa.

En la predela, tres imágenes más pequeñas se insertan entre pilastra, mientras en ambas esquinas puede contemplarse un motivo entrelazado que se compone de algunos de los instrumentos de la Pasión de Cristo o Arma Christi, por ejemplo, la escalera, la lanza de Longino, la esponja empapada en vino y vinagre que Estefatón ofreció a Jesús y los dados con los que lo soldados se jugaron la túnica inconsútil de Cristo.

La iconografía de las pinturas también ayuda a ubicar esta pieza en las postrimerías del Renacimiento o ya en pleno Manierismo. En la imagen principal se muestra una Virgen de rostro aniñado acogiendo a Cristo que apoya parte de su cuerpo en el suelo. Éste, además, tiene la peculiaridad del tono rojizo de su ca-

bello. Bajo ambos personajes se han depositado tres clavos y una corona de espinas. Además de esto, la disposición de las figuras, así como el paisaje rocoso al fondo del cual se yerguen tres cruces, recuerdan tanto a la pintura italiana del Cinquecento como a determinadas obras del Greco.

El conjunto se completa con una predela en la cual aparecen tres escenas de menor tamaño. En la central se ha representado una Crucifixión, y a su izquierda aparece una Flagelación de Cristo prácticamente idéntica a la que realizase Sebastiano del Piombo en San Pietro in Montorio hacia 1525. Ambas pinturas, por su temática y tratamiento, nada tienen que ver con la última de ellas, que nos muestra una Visitación de estilo algo más tosco y que seguramente sea fruto de un repinte posterior.

## ¿Sabías que...?

El manierismo se define como un estilo en que el Renacimiento empieza a entrar en crisis y se progresivamente se abandonan la proporción de las figuras, la perspectiva espacial, el uso de las líneas claras y definidas, las expresiones mesuradas y dulces de los personajes renacentistas. También se identifica este estilo como un arte intelectualizado y elitista, opuesto al Barroco, que será más sensorial y popular.

## Jornada de Responsabilidad en el Tráfico

Decálogo del conductor:

«Orientaciones para la Pastoral de la Carretera», Pontificio Consejo para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, Vaticano 2007.

- I. No matarás.
- II. Que la carretera sea para ti un instrumento de comunión entre las personas, y no de daño mortal.
- III. Que cortesía, corrección y prudencia te ayuden a superar los imprevistos.
- IV. Sé caritativo y ayuda al prójimo en la necesidad, especialmente si es víctima de un accidente.
- V. Que el automóvil no sea para ti expresión de poder y dominio, ni ocasión de pecado.
- VI. Convence con caridad a los jóvenes, y a los que ya no lo son, para que no se pongan al volante cuando no estén en condiciones de hacerlo.
- VII. Apoya a las familias de las víctimas de los accidentes.
- VIII. Haz que se encuentre la víctima con el automovilista agresor en un momento oportuno, para que puedan vivir la experiencia liberadora del perdón.
- IX. En la carretera, protege a la parte más débil.
- X. Siéntete tú mismo responsable de los demás”



Cartel de la jornada.